

INTRODUCTION

The archives of the quadrennial congresses of I.S.P. have been, in the past, a presentation of the progress of photogrammetry over the four-year period between congresses. As the science grew and developed, the volume of written material increased until the archives for the XIth Congress numbered ten volumes. This quantity has increased the time necessary for preparation and cost to the extent of making unlikely, purchase and storage by the average photogrammetrist.

A large portion of past archives has been the presented papers. These, it is true, are provided in quantity by the author, and require only collating and binding. But it should be remembered, registrants have the opportunity to collect these papers at the meetings, and, furthermore, a great many have already been published and distributed in the journals of the countries of origin. With this in mind, the Council of 1968-72 authorized change to a trilingual book of abstracts of these papers. A first draft of this was given to each registrant at the XIIth Congress. A revised volume is included as Part 6 of these Archives.

A second change is in the reporting of plenary and technical sessions. Verbatim reports of both appeared in previous archives and, as such, required extensive editing, as well as review by participants in the discussions.

In contrast, these archives contain condensed reports of the proceedings of Plenary, Business and Technical sessions. These reports were reviewed and approved by the respective Commission Presidents, and for technical sessions also contain the text of the paper being discussed.

As a result of this changed approach, it is anticipated that less time will be required to publish the Archives, and, equally important, the cost can be held within reasonable limits.

INTRODUCTION

Les archives des congrès quadriennaux de la Société Internationale de Photogrammétrie ont fait état jusqu'à maintenant des progrès réalisés en photogrammétrie entre chaque congrès. En raison de l'évolution de la technologie, les documents écrits se sont multipliés à un point tel que les archives du XI^{ème} congrès ont totalisé dix volumes. Cette augmentation de la quantité des textes a provoqué un tel accroissement des coûts ainsi que du temps nécessaire à la préparation que ces volumes sont devenus presque inaccessibles au simple photogrammètre.

Dans le passé, les archives se composaient en grande partie des documents soumis au Congrès. Ceux-ci, à vrai dire, se révèlent fort nombreux, et il ne reste qu'à les assembler et les relier. Néanmoins, il ne faut pas oublier que les participants du Congrès peuvent recueillir ces textes lors des réunions et qu'un grand nombre de documents ont déjà paru dans des publications scientifiques dans leurs pays de provenance. Compte tenu de ce fait, le Conseil de 1968-72 a modifié la procédure en autorisant la publication d'extraits de ces documents dans un volume trilingue. On en a distribué un premier exemplaire à chaque participant au cours du XII^{ème} congrès. Le texte révisé compose maintenant la partie 6 des archives.

Le compte rendu des séances plénières et techniques a également subi des modifications. Auparavant, les archives renfermaient les comptes rendus sténographiques des deux séances, ce qui nécessitait une rédaction abondante ainsi que l'approbation des membres participant aux débats.

Par contre, à présent, les archives renferment, sous forme condensée, les comptes rendus des séances plénières et techniques ainsi que des réunions d'affaires. Ces rapports ont été soumis à la révision et à l'approbation de chaque président de Commission; dans le cas des séances techniques, ils renferment le texte du document sujet à discussion.

Grâce à ces modifications, on prévoit que la publication des archives nécessitera moins de temps et que les coûts de publication se maintiendront à un niveau satisfaisant.

EINLEITUNG

In der Vergangenheit sind die Archive der im Abstände von vier Jahren gehaltenen Kongresse der IGP eine Darstellung des zwischen den Kongressen erzielten photogrammetrischen Fortschrittes gewesen. Wachsen und Weiterentwicklung der Photogrammetrie hatten eine ständige Zunahme an Berichten zur Folge, sodaß die Archive des XI. Kongresses auf zehn Bände angewachsen waren. Diese Anzahl vergrößerte die Zeit für die Vorbereitung der Archive und verteuerte die Archive derart, daß sowohl Ankauf als auch Aufbewahrung durch in der Photogrammetrie Tätige unwahrscheinlich wurde.

Die Archive früherer Kongresse bestanden vor allem aus nicht angeforderten eingereichten Berichten. Diese werden bekanntlich vom Verfasser in ausreichender Anzahl zur Verfügung gestellt und brauchen nur geordnet und gebunden werden. Es sei jedoch hier daran erinnert, daß die registrierten Kongreßteilnehmer diese Berichte während des Kongresses sammeln können, und daß darüberhinaus der größte Teil dieser Berichte bereits in Fachzeitschriften veröffentlicht wurde und damit bereits eine gewisse Verbreitung, zumindest im Ursprungslande, gefunden hat. Der in dem Zeitraum 1968 - 1972 tätige Vorstand hat nach Erwägung der aufgeführten Tatsachen genehmigt anstelle der nichtangeforderten Berichte nur deren Zusammenfassungen in einem dreisprachigen Bande zu veröffentlichen. Die erste Ausgabe dieses Bandes wurde jedem registrierten Teilnehmer während des XII. Kongresses überreicht. Eine erweiterte Ausgabe dieses Bandes ist, als Band 6, Bestandteil der Archive des XII. Kongresses.

Die Berichterstattung über die Vollversammlungen und technischen Sitzungen ist ebenfalls geändert worden. Frühere Archive enthielten wortgetreue Berichte, die sowohl umfangreiches Edieren als auch eine Nachprüfung durch die Diskussions teilnehmer erforderten.

Im Gegensatz dazu enthalten diese Archive zusammenfassende Berichte über die Vollversammlungen und die Geschäfts- und technischen Sitzungen. Diese Berichte, die für technische Sitzungen auch die Texte der diskutierten Berichte enthalten, wurden von den zuständigen Kommissionspräsidenten nachgeprüft und genehmigt.

Es wird erwartet, daß die eingeführten Änderungen die zur Veröffentlichung der Archive benötigte Zeit verkürzen und, und dies ist gleichwichtig, die Herstellungskosten in vernünftigen Grenzen halten wird.